

# Michelini: "la segunda revolución"

— UN REPORTAJE DE GUILLERMO CHIFFLET PARA "MARCHA"



Aunque compuesta, la mentira siempre es vencida,  
porque al cabo la verdad renace siempre.

CARLOS O. RISSO MUZANTE  
DIRECTOR RESPONSABLE  
DIARIO INDEPENDIENTE

MIEMBRO DE OPI  
ORGANIZACION DE LA PRENSA DEL INTERIOR

AGENCIA EN LAS PIEDRAS J. BATLLE Y ORDOÑEZ 515

FUNDADO EL 19 DE SEPTIEMBRE DE 1936

Dirección: Administración y Talleres

CALLE CONSTITUCION - TELEFONO 43

SAUCE DPTO. DE CANELONES - R. O. DEL U. -

PORTE PAGO

DICIEMBRE 18 DE 1970 - AÑO XXXIV - N.º 1720

## Negligencia del Directorio de O. S. E.

En repetidas oportunidades "EL FARO" ha señalado la insuficiencia en el suministro de agua potable a la población, reclamando de O.S.E. más diligencia en atender las necesidades de la localidad.

En los primeros días de Noviembre llamamos la atención del Directorio sobre la urgencia de incorporar la nueva perforación a la red de suministro, de lo contrario la población carecería de agua.

Los hechos, los porfiados hechos, los están sufriendo todos los vecinos hace más de veinte días.

Geología levantó el equipo perforador hace ya muchos días. ¿Qué espera O.S.E. para habilitar la nueva perforación?

## Daniel Viglietti en Sauce

La Biblioteca ARTIGAS, invita a la población de la zona al recital folklórico que realizará DANIEL VIGLIETTI mañana sábado 19 a las 20.30 horas en el Teatro de Verano de la Escuela No. 109, Entrada libre.

## NAVIDAD POPULAR

Se realizará el día jueves 24, con una caravana navideña, integrada por María, José, pastores, reyes magos a caballo y una banda musical integrada por señoritas, que a la hora 20 saldrá desde la explanada de la estación de A.F.E. de Sauce, para recorrer las calles: Av. Artigas, Montevideo, Ansina, R. González hasta el Pesebre viviente, qjue se levantará en el templo de la Iglesia Evangélica donde se desarrollará la segunda parte del programa navideño:

Dado el carácter popular que tendrá esta fiesta de Navidad, se han ofrecido a colaborar con el programa, algunos folkloristas de nuestra Villa que interpretarán canciones alusivas a la fiesta.

IGLESIA EVANGELICA MENONITA DE SAUCE

En un momento de la entrevista —que se desarrolla en la sede de la 99— Michelini interrumpe la explicación sobre las posiciones que ha definido el último congreso del sector y afirma: "Mre a su alrededor; vea cuáles son los retratos que hay acá: Artigas, Batlle, Arena, Grauert; esto indica en si una clara afirmación ideológica del movimiento. Está también Mrum, fundamentalmente porque supo morir, identificado en su decisión suprema con la defensa de la libertad. Y esta definición, nitida hasta por las imágenes, difícilmente la encontrará usted hoy en alguna sala de sesiones de los sectores gobernantes del Partido Colorado." Como afirmación de esa línea ideológica la 99 se acaba de apartar —con el voto unánime de sus congresales— del lema tradicional; contribuirá ahora a delinear un frente sin exclusiones: la fuerza nueva para el tiempo nuevo.

En primer término pedimos una explicación sobre las raíces de esa decisión; el dialogado, en lo fundamental, fue el siguiente:

—En las primeras décadas, el Partido Nacional aparece más ligado a los intereses agrarios y el Colorado predominantemente unido a intereses urbanos. Poco a poco se llegó a la indiferenciación actual. ¿Cómo analiza ese proceso en los últimos años? Existió, efectivamente, una paulatina identificación?

—Lo que apresura el proceso de identificación es la presencia de los blancos en el gobierno. La política internacional de los blancos en el gobierno. La política internacional de los blancos no se diferencia fundamentalmente de la política de los colorados; y la política de los colorados; y la política de los colorados en lo que se refiere a la administración interna no se diferencia de la línea blanca.

Estos últimos cuatro años consagraron esa realidad: no hay diferencias entre los gobernantes de ambos partidos. Y surge una evidencia: es cierto que hayunidad de las derechas por encima de partidos. Los sectores de gobierno no pueden tomar otro rumbo, porque no tienen ni hombres ni ideologías capaces de sustraerlos de lo que pueden ser los grupos de intereses de adentro y de fuera del país.

El proceso de indiferenciación fue acelerado por Nardone, que llevó colorados al Partido Nacional. Pero hoy ese intercambio de personas se observa en cargos fundamentales de gobierno. Algunos ejemplos: Bordaberry, senador por el Partido Nacional con el ruralismo, chicotacista, hombre fundamental en la derrota del Partido Colorado y en la oposición a Luis Batlle, hoy es ministro, Benito Medero, ex-diputado blanco y caudillo blanco en Flores, vinculado a la Asociación y a la Federación Rural, dirige nada menos que el Plan Agropecuario; Helio Fernández, ayer asesor de Beltrán, es subsecretario de Economía y Finanzas, decidiendo en un ministerio fundamental; Guntín, asesor del ex-consejero Heber, dirige el Banco Central. Solsona Flores, jerarca del Banco República en el gobierno nacionalista, es llamado a presidir el Banco Central por los actuales gobernantes colorados... En fin, ¿de qué Partido Colorado me habla?, ¿de qué Partido Blanco?, ¿cuáles son las diferencias entre ambos?

PASA A LA PAG. ULTIMA

## El Pastor Castro y los presos políticos

El Pastor Emilio Castro no pudo asistir, por razones de fuerza mayor, a la Mesa Redonda realizada días pasados en el Paraninfo de la Universidad acerca de la situación de los presos políticos en el Uruguay. A través de una carta, excusó su inasistencia en los términos que a continuación se transcriben.

"Confío a estas líneas el transmitir mi adhesión a la preocupación que mueve a la Universidad de la República al realizar a nivel público una denuncia de los hechos y un análisis de sus implicaciones para la vida nacional.

Estamos frente a una de las más flagrantes manifestaciones de injusticia que haya conocido la historia de nuestro país. De esta manera, en lugar de procurar la paz de la sociedad, se está sembrando el odio y la división. Evidente injusticia para hombres y mujeres a quienes los magistrados competentes conceden la libertad. ¿Es que acaso pretende sugerirse que no se puede confiar en la honestidad y el criterio de nuestros jueces? ¿Qué significa esta desautorización oficial de la Justicia? Hoy más que nunca, cuando todo es cuestionado y el desánimo pretende ganar la conciencia de la comunidad, se hace imprescindible velar por el prestigio de la magistratura judicial como baluarte sólido de las garantías ciudadanas. Si se violenta a la magistratura, si se desoyen sus fallos, se socava la fe ciudadana, se invita al desorden, se siembra caos, se provoca el ánimo de vendetta.

Se comete injusticia cuando se detiene a ciudadanos sin someterlos al proceso legal correspondiente. ¿Se presupone acaso la existencia de un delito que no llega a precisarse? ¿Estaremos en el reino de lo kafkiano? ¿O se busca provocar a quienes dentro del respeto a la ley se atreven a mantener opiniones propias, distintas de las oficiales?

No queremos creer que se busque de modo tan innoble someter a las fuerzas populares. A través de la opresión, el miedo y la angustia entran en muchos hogares, pero de ninguna manera se amansa, sino que se provoca y se invita a una resistencia aún mayor. Cuando se afirma que a través de estos medios se pretende defender la vigencia de las instituciones democráticas, se ignora que el confinamiento y el terror son las mejores maneras de provocar e inducir a la reacción indiscriminada y a la extensión de los males que se pretenden combatir. Ni jurídica, ni política, ni éticamente es el camino a seguir.

Entiendo, Señor Decano, que se cumple una función de servicio público cuando en actos como éste se denuncia la situación y se trasmite apoyo solidario a los detenidos y a sus familiares. Quizás a través de esta solidaridad logremos evitar las peores manifestaciones de la amargura.

Quiera terminar expresando una pena y alentando una esperanza. Profundo dolor causa ver al ejército uruguayo, tan cargado de glorias civilistas, convertido —en contra de su voluntad— en carcelero de sus compatriotas. Estamos seguros que las fuerzas más sanas de ese ejército viven con dolor esta humillación nacional y necesitan también de nuestra simpatía y comprensión en situación tan penosa como la que les toca vivir.

## 1970 En la Lucha Sindical

En el correr de este año la lucha en el plano sindical no se dio mayormente un combate organizado, a la dictadura oligárquica pues la mayoría reformista de la Central Obrera no estructuró un plan de lucha acorde con el momento en que se vive en la República.

Dentro de esos conflictos podemos mencionar el de TEM donde la lucha fue llevada con gran claridad por sus dirigentes, luego Pepsi Cola. Otro gremio fue la FUS, el gremio de la salud se había impuesto a lograr la disminución del horario de trabajo a 6 horas etc. y tras un largo conflicto con muchas alternativas se consigue que esas mejoras se han conseguido. Otro ejemplo es el SIMA, los obreros del medicamento también exigían mejoras salariales, que luego de una lucha muy bien llevada y combinada con acciones de todo tipo logró romper el cerco de la congelación salarial. También gremios como DECOVID y ATMA que aún continúan sus conflictos.

Todos estos conflictos son llevados adelante por la solidaridad combativa de algunos gremios, los más esclarecidos y el estudiantado que prestó su movilidad y su capacidad de acción en solidaridad con los obreros en lucha.

Estos conflictos han sido llevados a cabo en una línea combativa y de solidaridad proletaria muy importante.

Esa misma línea combativa que se acrecienta en muchos sectores y que cada vez va haciendo mayor conciencia en las clases explotadas.

Pues ya los trabajadores ven que solo con la lucha organizada se dará por tierra con la oligarquía y sus intereses, que solo con la lucha se conquistará esa sociedad más justa sin explotados ni explotadores.

## 1970: La oligarquía y la reestructura de la enseñanza

El período 1970 en E. Secundaria se inició con la Intervención, donde se vio el oportunismo de los oligarcas al establecer la intervención el 12 de febrero aprovechando la dispersión de los estudiantes que se encontraban en vacaciones, asegurándose así el poder establecerla sin ningún obstáculo.

Pero sabemos que esto no duró mucho tiempo, pues el estudiantado teniendo plena conciencia del papel que tenía a la intervención en la Enseñanza Secundaria, período en que el individuo recibe gran influencia, la cual iba a ser aprovechada para la construcción de un alumnado alienado completamente ciego por aver los problemas que están pasando el Uruguay junto con todos los países de América Latina.

Pretenden confeccionar el individuo de acuerdo a sus intereses, y disminuir los del pueblo. Es frente a este cometido que se levantan los estudiantes repudiándolo y combatiéndolo, en los locales estudiantiles y en la calle para desenmascarar el objetivo de la intervención. Viendo los interventores su debilidad frente a la resistencia estudiantil, decide el cierre de los liceos en Montevideo y Las Ptas donde se había dado la lucha más aguda, por ser los lugares donde se vio más de cerca la intervención educando así mayor conciencia en los estudiantes. Como es sabido la interventora fracasa nuevamente, la lucha estudiantil se siguió dando y fue acrecentada con el movimiento de padres, los cuales hicieron conocer que ni la fuerza ni la violencia detendrá a un pueblo que ya avisa el camino de la liberación.

Al ver los oligarcas la impotencia de la interventora, la cual fue desenmascarada por los estudiantes y reconocida por el pueblo tal cual es, tratan ahora de reestructurar la enseñanza donde se ve nuevamente el oportunismo de éstos al esperar el período de receso estudiantil.

## La Lucha en todos los frentes

En estos momentos en que la crisis se agudiza, y la oligarquía apropiada cada vez más, para sacar mayor provecho de esa explotación, el frente de resistencia a esa política se acrecienta volcado a la lucha a los más diversos sectores.

Un ejemplo de ello es el Barrio San Francisco de Las Piedras. Este tipo de barrios son los llamados centros poblados que carecen de luz y de agua pues han sido vendidos en solares y los dueños de esos terrenos no han dado esas mejoras.

Este tipo de Barrios formados en el cinturón de Montevideo y alrededor de fábricas, son típicos barrios donde la población allí existente vive en bajo nivel de vida.

Barrios con los que se acumula gran cantidad de obreros y también donde la desocupación es alta en grandes sectores.

Esa misma población que siente el recrudecimiento de la crisis y que siente sobre sus hombros, el peso de la oligarquía que siente sobre sus hombros, el peso que la oligarquía les impone.

Esa misma oligarquía que explota y reestructura para lograr más beneficios.

Pero no vayamos muy lejos, aquí mismo tenemos el Barrio Blanco con las mismas carencias que muchos otros, con las mismas necesidades.

La lucha en los Barrios recién se inicia.

El Barrio San Francisco de Las Piedras ha dado el primer paso, formando un comité de lucha, es indudable que ha sido un primer paso y puede llegar a ser una gran experiencia. Esa misma experiencia que se ha logrado en otros planes. Esta lucha que recién comienza necesariamente deberá ser encabezada por el gobierno, de que sólo por

## El Fracaso del Bipartidismo

El fracaso de los partidos tradicionales en la gestión de gobierno es tanto evidente, hasta los más acérrimos tradicionalistas lo reconocen.

En general, gobernaron siempre de acuerdo con los intereses de las clases dominantes, perfeccionando el carácter del Estado y sus organismos civiles y militares, los Poderes Legislativo y Judicial como instrumentos de dominación de terratenientes y del capital financiero, salvo algunos períodos, pero de espaldas a los intereses del proletariado, de los campesinos y de las capas medias urbana y rural y siempre proclives a la alianza con intereses extranjeros.

Ambos partidos nacieron en siglo pasado, en las sucesivas guerras civiles desatadas por los distintos bandos de las clases dominantes y sus respectivos caudillos militares, para apoderarse del Poder y utilizarlo en beneficio de su grupo exclusivamente y no de la República.

Encabezados unos por Rivera, otros acaudillados por Oribe desvirtuaron el territorio nacional. Unos y otros con el respaldo del gobierno imperial del Brasil o patrocinados por los gobernantes de Buenos Aires, por Rojas, primero, más tarde por Mitre.

Unos y otros, blancos y colorados, orlistas y riveristas, fueron siempre instrumentos de las pretensiones anexionistas de Argentina y Brasil. La Guerra Grande (1843-1851) encabezada por Oribe armado por Rojas con armas y tropas argentinas para derrocar al gobierno de Rivera; la invasión del General Flores en 1864 patrocinada por Argentina y Brasil para derribar al gobierno de Bernardo P. Berro son testimonio de ello. Incluso el Gral. Flores después del golpe contra Berro colocó al Uruguay en la guerra de la Triple Alianza contra Paraguay en calidad de vasallo del Emperador del Brasil y del Presidente Mitre tramada por estos para anexionarse territorio guaraní. Después vienen las dictaduras de Latorre, Santos y Liriarte Borda, la abnegada lucha del pueblo logró imponer gobiernos democráticos, reformistas, como los que presidió José Batlle y Ordóñez que hoy son aún, patrimonio de las mejores tradiciones batllistas. También de esos partidos surgieron ciudadanos patriotas e ilustres; Batlle y Berro, Domingo Arenas, Julio César Grauert, Leandro Gómez y otros.

Al unisono con la dictadura de Terra las continuas reformas de la Constitución, unos colegialistas, otros presidencialistas, pero todas en defensa del régimen capitalista, sellaron el pacto bipartidario a través del censurado, 1 y 2 verdadero reparto de puestos en Entes Autónomos, en las comisiones parlamentarias, y en todos los órdenes de la actividad estatal, y en las Intendencias, Juntas Departamentales y Juntas Locales.

Así se llegó a 1959 cuando el gobierno blanco bajo la dirección de Naudouze impone la reforma cambiaria y monetaria que abrió las puertas de par en par al FMI y la entrega total al imperialismo.

El Poder pasa totalmente a manos de la oligarquía y se inicia el período de las devaluaciones del peso, del retroceso de la producción, simultáneamente con la implantación de las medidas de Seguridad y la represión contra el pueblo.

En 1966 el Partido Nacional y el Colorado concretan la aprobación de la reforma de la Constitución para consolidar el dominio oligárquico, reforzando los aspectos concernientes a la represión y otorgándole al Presidente de la República enormes facultades de Poder como las registradas en la Constitución "naranja" y que son de conocimiento público.

Parte integrante de esta época ha sido indudablemente la movilización permanente de las clases obreras y del estudiantado bajo el lema inextinguible de "obreros y estudiantes unidos y adelante", que ensancha sus filas con nuevos sectores populares.

Este enfrentamiento repercute en los viejos partidos y en 1962 se producen los primeros desprendimientos de grupos blancos y colorados que ingresan a los sectores de Izquierda; más tarde la Edil Dora Achenbach ingresa al F. I. de L.

El proceso de desintegración del bipartidismo sigue avanzando con el abandono de esos lemas de la Lista 99 y del Movimiento Blanco Popular y Progresista que oriente el senador Rodríguez Camuso que anunciaron su incorporación al Frente Amplio en formación.

La contracara del fracaso bipartidista es el inmenso torrente unitario que sacude a la República, que está bifurcando a la opinión pública; por un lado a la oligarquía entregada al imperialismo, enfrentada a todo un pueblo que está de pie para levantar el país.

Un hecho que identifica a quienes están a favor del Uruguay o en contra es la posición ante la Ley Mills que está para la aprobación definitiva del Congreso de E.E.U.U. como medio del férreo proteccionismo yanqui contra la importación de productos de otras naciones que significa un duro golpe para las industrias del calzado y textil uruguayas que no podrán colocar sus artículos en el mercado norteamericano y dándose otro paso más en nuestro retroceso industrial.

Pues bien, mientras la mayoría de la opinión pública protesta contra esta nueva agresión económica yanqui los grupos oligárquicos exponen la aceptación de las leyes proteccionistas norteamericanas como lo hace el diario El País.

De lo que se trata es de romper los acuerdos con el FMI y abrir el comercio uruguayo con todos los países del mundo, en actitud activa en defensa de nuestra Soberanía y rechazar el entreguismo que pregonan los oligarcas del El País.

La defensa de la Soberanía, el rescate del patrimonio nacional es la temática de todo el proceso unitario anti imperialista y anti oligárquico en desarrollo.

Así lo volvió a plantear el F. I. de L. en su III Convención Nacional, lo reitera el Partido Comunista en su XX Congreso.

LO PLANTEAN El Partido Demócrata Cristiano y las personalidades presididas por el Gral. Bahra y también el Gral. Sergey y esta última tema central en las discusiones de la Lista 99 del MINPP y del Partido Socialista y los actos que efectúan en todo el territorio.

En estas condiciones se realiza en el Senado la interpelación al Ministro del Interior por la violación de los derechos de los partidos políticos que consistió en la condena de la política del Gobierno al punto que se había delimitado el funcionamiento de las medidas de Seguridad de tipo policial.

Todos estos acontecimientos abren la esperanza de un futuro mejor para el Uruguay porque de las ruinas del bipartidismo surge la nueva fuerza que salvará a la Patria.

A. T.

terminar con la explotación y la miseria que la oligarquía nos impone es necesario demostrar que solo con la lucha se conseguirá una sociedad más justa, una sociedad socialista.



Aunque compuesta, la mentira siempre es vencida, porque al cabo la verdad renace siempre.

CARLOS O RISSO MUZANTE DIRECTOR RESPONSABLE

DIARIO INDEPENDIENTE

Miembro de CIP

ORGANIZACION DE LA PENSAMIENTO INTERIOR

AGENCIA EN LAS PIEDRAS J. BATLLE Y ORDOÑEZ 515

DICIEMBRE 18 DE 1970 - AÑO XXXIV - N.º 1720

## REMATES

EDICTO: Por disposición de la Sra. Juez Lda. encargada del Juzgado Letrado de 1ª Instancia de Las Piedras, dictada en los autos: "BANCO DE COBRANZAS c/ Ramon Fernandez, Unipierrez y Maria Alfonso de Fernandez - Ejecución hipotecaria", Ficha C N° 45570, se hace saber que el día 10 de febrero de 1971, a las 10 horas, en las puertas del Juzgado, por intermedio del señor Rematador Gaetano Espósito, asistido del Sr. Alguacil del Juzgado, se procederá a la venta en subasta pública, al mejor postor, sin base, del siguiente bien inmueble: un solar de terreno con mejoras, ubicado en la zona urbana de la ciudad de La Paz, 5ª Sección Judicial de Canelones, padrón 2.158, señalado con el número 9 en el plano del Agrimensor Carlos A. Novo, inscripto en la Oficina de Catastro con el N° 74 el día 10 de abril de 1950, compuesto de un área de 1.684 metros según el siguiente deslinde: frente al este en veintisiete metros a la Carretera Nacional, Ruta 5, y linda al norte en cuarenta y tres metros noventa y dos centímetros con el solar 7; al oeste en cuarenta metros noventa centímetros con los solares diez, once, doce y parte del número ocho y al sur con el solar 13. Se preciona: 1) Que el inmueble se vende con las mejoras existentes a la fecha y si algo se debiera ser de cargo del comprador; 2) que los gastos de escritura, impuestos, comisión del rematador, gastos del remate, serán de cargo del comprador; 3) que el mejor postor deberá consignar en el acto de serle aceptada su oferta el 10% de la misma en calidad de señal; 4) que los títulos y demás antecedentes se encuentran de manifiesto en la Oficina Actuarial del Juzgado a disposición de los interesados. — Las Piedras, 4 de diciembre de 1970. — Esc. M<sup>a</sup>. S. López Morand, Actuarial Adjunta.

Dic. 7 v Dic. 28

## ESCRIBANIA

ACOSTA - FERRARI

Gral. Flores 590 - LAS PIEDRAS

## Rectificación de partidas

Por disposición del Sr. Juez Letrado de Primera Instancia de Las Piedras, se hace saber, que ante este Juzgado, se han presentado Pedro Grecco y Lydia Claudia Perdomo, solicitando las rectificaciones de la partida de nacimiento de su menor hijo Pedro Mario, de la siguiente forma: donde dice: "y de su esposa Lydia Claudia Cabrera", debe decir: "y de su esposa Lydia Claudia Perdomo" y la de nacimiento del compareciente de la siguiente forma: donde dice: "Grecco", debe decir "Grecco". Y a los efectos legales se hace esta publicación. — Las Piedras, diciembre 3 de 1970. — Clementina D. Colombo, Actuarial.

Dic. 7 v Dic. 24

## Prescripciones

EDICTO: Por disposición del Señor Juez Letrado de 1ª Inst. de Las Piedras, dictada en autos, "CLUB SOLIS", Prescripción treintenera — Ficha C N° 53770, se cita, llama y emplaza por el término de noventa días, a todos los que se consideren con derecho, cualquier título sobre el inmueble que a continuación se describirá; para que comparezcan a deducirlos en forma dentro del señalado término, bajo apercibimiento de designarse defensor de oficio: Una fracción de terreno, ubicado en la 4ta. Sec. Judicial de Canelones, empadronado en mayor área con el número 586, señalado con la letra "B" en el plano del Agr. Federico G. Amone de julio de 1955, inscripto el 29 del mismo mes y año con el número 2990 en la Dirección Gral. de Catastro, compuesto de 916 ms. 50 dm. de superficie y que mide 21 mts. 34 cm. de frente al Norte a la calle José Batlle y Ordoñez entre Lavalleja y Rivera distando su punto medio 32 mts. 53 cm. de la intersección con esta última, por 42 mts. 95 cm. de fondo, lindando al Este con los padrones 587 y 588 al Sur con la fracción "A" del mismo plano y al Oeste con los padrones 593 y 585. Las Piedras, 11 de noviembre de 1970. Esc. Clementina D. Colombo, Act.

Nov. 20 - V. Dic. 26

## Matrimonios

Sauce, a 7 de diciembre de 1970, a las 9.30 horas: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don Eduardo Nuñez, de 22 años de edad, de estado soltero, de profesión jornalero de nacionalidad oriental, nacido en la 11ª sec. Montevideo, 27 octubre 1948, domiciliado en esta Villa, y doña Aloi Graciela Robaina, de 21 años de edad, de estado soltera, de profesión maestra, de nacionalidad oriental, nacida en 4ª sec. de Canelones 18 febrero 1949, domiciliada en esta Villa.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea publicado en el diario local EL FARO por espacio de ocho días como lo manda la ley. — Fréggoli Sosa Lago, Juez de Paz.

En Sauce a 4 de diciembre de 1970, a las 8 horas: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don Germán Rubido, de 33 años de edad, de estado soltero, de profesión empleado policial, de nacionalidad oriental, nacido en Montevideo, 18ª sección, domiciliado en esta sección (Pantanosos), y doña Beatriz López, de 27 años de edad, de estado divorciada, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Cerro Largo, 5ª sección, domiciliada en esta sección (Pantanosos).

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea publicado en el diario EL FARO por espacio de ocho días como lo manda la ley. — Fréggoli Sosa Lago, Juez de Paz.

En Sauce, a cuatro de diciembre de 1970, a las 9 horas: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don Ricardo Sosa, de 21 años de edad, de estado soltero, de profesión, empleado, de nacionalidad oriental, nacido en Montevideo, 18ª sec., domiciliado en Villa San Andrés, y doña Teresita Gladys Alegre, de 16 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Montevideo, 17ª sección, domiciliada en Villa San Andrés.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea publicado en el diario EL FARO por espacio de ocho días como lo manda la ley. — Fréggoli Sosa Lago, Juez de Paz.

Sauce, a 7 de diciembre de 1970, a las 8 y 30 horas: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don Roberto Washington Mercadal, de 20 años de edad, de estado soltero, de profesión vendedor ambulante, de nacionalidad oriental, nacido en la 11ª sec. de Montevideo, domiciliado en esta Sección, y doña Reina Nora Giacchia, de 22 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en la 11ª sec. de Montevideo, domiciliada en esta Sección (C. del Sauce).

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea publicado en el diario EL FARO por espacio de ocho días como lo manda la ley. — Fréggoli Sosa Lago, Juez de Paz.

Sauce, a cuatro de diciembre de 1970 a las 8 y 30 horas: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don Uberfil Félix Ferreira, de 37 años de edad, de estado soltero, de profesión carpintero, de nacionalidad oriental, nacido en la 7ª sec. de Florida, domiciliado en esta sección (Carretera Franco) y doña Dalma Lucía Piango, de 24 años de edad, de estado soltera, de profesión transfusionista, de nacionalidad oriental, nacida en la 7ª sec. de Florida domiciliada en esta sección (Carretera Franco).

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea publicado en el diario EL FARO por espacio de ocho días como lo manda la ley. — Fréggoli Sosa Lago, Juez de Paz.

Sauce, a 9 de diciembre de 1970, a las 10.30 horas: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don Ruben Decuzzi, de 21 años de edad, de estado soltero, de profesión empleado, de nacionalidad oriental, nacido en la 18ª sec. de Montevideo 24.4.49, domiciliado en Villa San Andrés, y doña Olga Susana Cuadrado, de 17 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacido en la 10ª sec. de Montevideo, 13 setiembre 1953 domiciliada en Villa San Andrés.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea publicado en el diario local EL FARO por espacio de ocho días como manda la ley. — Fréggoli Sosa Lago, Juez de Paz.

Sauce, a 11 de diciembre de 1970, a las 8 y 30 horas: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don Constantino Sánchez, de 39 años de edad, de estado soltero, de profesión empleado, de nacionalidad oriental, nacido en Maldonado, domiciliado en Villa San Andrés, y doña María Teresa Estévez, de 29 años de edad, divorciada, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Florida, domiciliada en Barrio San Andrés.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea publicado en el diario EL FARO por espacio de ocho días como lo manda la ley. — Fréggoli Sosa Lago, Juez de Paz.

En Sauce a 15 de diciembre de 1970 a las 9 horas: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don JOSE RAMON BARRIOS de 44 años de edad, de estado soltero, de profesión empleado, de nacionalidad oriental, nacido en la 1ª sec. Cerro Largo, domiciliado en Villa Gabry y doña SONIA ROSA SANTOS de 24 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Canelones, domiciliada en Barrio La Palma.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea publicado en el diario EL FARO por espacio de ocho días como lo manda la ley. — Fréggoli Sosa Lago, Juez de Paz.

# PROFESIONALES

**Dr. Raúl R. Vidari**  
CIRUJANO-DENTISTA

Rivera I  
Consulta en Sauce todos los días, excepto martes y sábados de tarde.

**Dr. Luis Eduardo Vidari**

CIRUJANO-DENTISTA  
Rivera I

Consultas los días menos martes de tarde  
Santa Rosa

**Consultorio MEDICO**  
EN SANTA ROSA

Local de Daniel y Pedro Martínez.

Consultas a toda hora  
Teléfono 24

**Hilda Belino**

Escribana

Sauce — Dpto. Canelones  
Montevideo — Sierra 2138  
Teléf. 47149

**DRA. TERESA SAETTONI PEIRAN**  
MEDICINA GENERAL — NIÑOS

Médico del «Sindicato Médico»  
Consultorio: Rivera 2347 Tel. 4 36 32  
Montevideo  
CONSULTAS: Lunes de 16 a 18 hs.  
Miércoles de 14 a 16 hs.

**Reina Gatti Hernández**

Escribana

Martes de 13 a 17 horas  
Calle Vicente Ponce De León s/n  
al lado del Correo Sauce

**CESAR PICCARDO**  
ESCRIBANO

AV. ARTIGAS CASI CANELONES  
VILLA DEL SAUCE

Atiende: Lunes Miércoles y Viernes  
de 9.30 a 12 y 14 a 18 horas

Sábados: de 9 a 12 horas

**Dr. Jorge Paredes**

CARDIOLOGO

Electrocardiogramas. Consultas en el Sanatorio «Dr. Repetto» 1er. jueves de cada mes en horas de la mañana.

PEDIR HORA EN LA ADMINISTRACION DEL SANATORIO.

**Dr. Alejandro Repetto Cúneo**

MEDICINA GENERAL

Consultas:

De mañana, lunes, miércoles, viernes

y sábado, de 10 a 12 horas

DE TARDE, de lunes a viernes de 11

horas

DOMINGO, a toda hora.

Tel. 1 1

Rivera

**Dr. Albrecht Meerhoff**

MEDICO OCULISTA

Consultas los 1º y 3º sábados, de mes de 14 a 17 hs. en el Consultorio del Dr.

Alejandro Repetto

**ESCRIBANIA PUBLICA**

DE

**Manuel C. Casarmilla y**

**Correlo R. González**

Escritorios: en Sauce, Tel. 49  
En Montevideo: Pérez Galdós 4265, Tel. 53251 y Rincón 511. Tel. 83628.

**Dr. Justo E.**

**Alonso Regules**

Especialistas: Oído - Nariz y Garganta

Consultas en el Sanatorio de «Dr. Repetto» 4º Sábado de cada mes de 14 a 17.

Pedir hora en la administración del Sanatorio

**Orosmán Maite Esqueff**

ESCRIBANA

Estudios: Misiones 1108 P.  
P. 3 ESC. 13 TEL. 9 55 44  
Montevideo

Sauce - Dpto. de Canelones

**CHARITO CAVALLO DELIOTTI**

DIBUJO  
COMERCIAL Y  
PUBLICITARIO

Constitución s/p Sauce

**Dr. ALBERTO CHAMOSA**

OCULISTA

Atenderá en la localidad de Santa Rosa el último viernes del mes de 13 a 16 horas. Consultorio Dr. Costa Pereira. 18 de Julio esq. Tomás Berreta

TELEFONO 53

**GABRIEL UMPIREZ**  
ENFERMERO

Se administran inyectables i/muscular, i/venosa, subcutánea y curaciones Previa orden médica.

Controles de presión arterial los días sábados y domingos de mañana.

Calle Garmen casi Carmelo González  
También a Domicilio

**OFICINA COMERCIAL SAUCE**

Liquidaciones de Impuestos. Tributo Unificado. Sustitutivo de Patente de Giro. Caja de Jubilaciones. Impuesto a la Renta. Impuesto al Patrimonio. Impuesto a las Ventas y Entradas Brutas. Obtención de Certificados. Contabilidades. Asesoramientos.

Horario de 8.30 hs. a 11.30 hs. y de 14 hs. a 18 hs.

Contador Público: José L. Baptista Ponce de León y Ansina Teléf. 51

Sauce

**Dr. Ernesto Apezteguía**

CIRUJANO - DENTISTA

consultas todos los viernes de 9 a 18 hs.

Continuados

Consultorio Privado:

Domicilio Sr. José Viezzo

**Dra. Bélgica Bonifacio de Bentancor**

CIRUJANO - DENTISTA

Atiende: Lunes, miércoles y viernes

de 8 a 12 y de 14 a 18 horas

Av. Artigas a 30 mts. de Farmacia Puig

SAUCE

**HUMBERTO TAVERNABERRY**

ABOGADO

TORRES GARCIA 721  
LAS PIEDRAS  
LUNES A VIERNES  
DE 18 A 21 H.

MISIONES 1494 ESC. 23  
MONTEVIDEO  
LUNES Y MIERCOLES  
DE 14 A 16 H.

**JULIO C. TRIAS GARLAN**

ESCRIBANO

B. Y ORDOÑEZ 665 - TEL 264  
LAS PIEDRAS

**CONTABILIDAD**  
Y DACTILOGRAFIA

Clases Individuales

**DELIA DI NAPOLI ROMAN**

ANSINA CASI CANELONES  
CASA CASILDA RUIZ

**M JULIA FERRARO**

Dietista

Regímenes balanceados para toda clase de enfermos, Hepáticos Cardíacos, diabéticos, etc.  
Clases teórico prácticas de dietética y cocina.

Calle Carmelo R. González y Carmelo González — Tel. 7

**DORIS B. DE FRANCESCHET**  
ENFERMERA

Diplomada en Academia de Profesional Schools.

Inyecciones - Aplicación de hormonas y masajes (con receta médica)

Ansina y Treinta y Tres s/o Sauce

**ESTUDIO JURIDICO — NOTARIAL**

Asuntos Civiles, Comerciales, Laborales etc.

**PABLO SALMIERI**

ABOGADO

**RUBENS LORENZO, ALICIA ALSUGARAY**  
**CARLOS FERNANDEZ**

PROCURADORES

Av. Artigas y Ponce De León

SAUCE

# P A G I N A D E P O R T I V A

## Del Club Social y Deportivo "Sauce"

El Miércoles 9 próximo-pasado, el Escribano Sr. Orosmán Maite Esqueff, autorizó la Escritura por la cual, la Institución pasó a ser propietario del local que ocupa su Sede Social.

Ya lo hemos dicho y lo volvemos a repetir que, —agradecemos eternamente al Señor Intendent Municipal de Canelones GERVASIO GONZALEZ a los hermanos Humberto y Baltasar Berrutti, Pansini Hnos. Sergio Tarallo, Rodríguez y Lauria y demás Industriales, Comerciantes, Socios, simpatizantes y amigos de la Institución, que tanto colaboraron para hacer posible la realización de la primera etapa del edificio Social.

La Directiva, inquieta ante las necesidades que sus asociados requieren, — iniciaron a campaña de DONACION DE UNA BOLSA DE PORTLAND, para hacer la pista, donde se realizarán espectáculos al aire libre, la que se espera tener pronta a fin de año.

A tal efecto se ha abierto un Registro que está a disposición de los donantes en la Cantina del Club, en el horario de 19 a 23 horas.

Con motivo de las tradicionales fiestas de Fin de Año, la Institución hace llegar, —al Señor Director de "EL FARO" don Carlos Rizzo Musante y personal a sus órdenes, a nuestros jugadores, asociados, simpatizantes, colaboradores, amigos e Instituciones locales, nuestro más profundo reconocimiento, — felicidad y que el próximo año 1971 sea taldora de grandes nuevas realizaciones.

LA SECRETARIA

**ERNESTO M. SUAREZ**  
  
**REMATADOR**

VENDE:

**SOLARES Y CASAS EN PLANTA URBANA**

38 cuadras en San Antonio, sobre arroyo Canelón Grande, con poblaciones.

Entrega inmediata. Luz eléctrica a 300 mts. Precio: \$ 2.800.000. Muy grandes facilidades.

40 cuadras cerca Santa Rosa, con casa de material, aguada sobre Canelón Grande, alambrado regular.

Entreg inmediata. Precio: \$ 2.500.000. 50% facilidades.

7 cuadras en Ruta 7, a 500 mts. de la carretera, con locomoción, casa muy buena, galpón de material bueno, pozos manantial, 2 1/2 hect. víña plena producción 300 durazneros, demás tierra vacía muy buena. Entrega a los 30 días. Precio: \$ 3.200.000. Hay facilidades.

3 hectáreas, casa material sobre Ruta 6, luz eléctrica, locomoción, cam po vacío, entrega inmediata. Precio: \$ 1.200.000. Facilidades.

**Calle Carmelo R. González - Tel. 9 - SAUCE**

SOCIETA "DANTE ALIGHIERI" SOTO COMITATO DI SAUCE  
**AÑO LECTIVO 1971**

**ADOPCION DEL METODO "NATURA"**

Inscripciones: desde el 10 de noviembre de 1970.  
 Calle Ponce De León s/n. y Carmen — Tel 94 — SAUCE

CICLISMO

## Canelones Brillante Campeón del Sur

Con dos títulos y un tercer puesto, Canelones se coronó campeón del sur, en los campeonatos de ciclismo disputados el fin de semana pasado en la ciudad de Florida. Para que nos diera detalles de esa victoria requerimos la palabra del Sr. Máximo González técnico de nuestra federación, este nos dijo: Estamos muy contentos con este título que es el triunfo de la disciplina y de la organización que reina en el seno de la Federación Ciclista de Canelones. Sr. González comentenos la actuación de los distintos competidores luego del desfile inaugural del Sábado, donde Canelones encabezó el mismo, se procedió a la largada de la prueba 4 x 50, el equipo canario integrado por R. Chemello, A. Mansilla, D. Verti, y Lino Benech, a pesar de que Canelones pierde un hombre por pinchadura el cual fue Mansilla, de igual forma el tercer recorrió los 50 kilómetros en una hora, seis minutos y treinta y tres segundos, venciendo a Montevideo por tan sólo siete segundos. Este era el primer triunfo del Campeonato. En las series de velocidad los que llegan a la final son Carlos Laborde de Montevideo y Pedro Hernández de Canelones luego de dos matches en que salen empatados ganando uno y uno, Hernández consigue el segundo triunfo para nuestra Federación. En medio fondo Canelones consigue el tercer puesto que s para Dumas Rodríguez. Al finalizar la jornada Canelones cuenta con 12 puntos, Montevideo con 9, San José 5, Florida 4 y Flores 1.

¿Qué pasa en ruta?

Bueno, con tres puntos de ventaja el único camino era esperar que Montevideo lanzara el ataque desde el principio ya que la única esperanza de ellos era obtener el primer puesto en carretera y que no entrara ningún corredor de Canelones en los tres primeros puestos. Se mandó a controlar hombre a hombre a los competidores de Montevideo pues los de las otras federaciones ya no interesaban y si se adelantaban le restarían puntos a Montevideo. Luego de pasados los primeros kilómetros que se hacen como se dice vulgarmente en "coche", Montevideo lanza el ataque y Canelones lo controla con dos competidores, la fuga además arrastra a varios otros competidores. Estos se alejan suficientemente del pelotón donde ya a nadie le interesa la carrera.

En la escapada Montevideo especula con algún percance de Canelones y es justo cuando este lanza un contraataque pincha D. Verti y la intentona se diluye lamentablemente, es entonces que aprovecha Montevideo para movilizar las acciones, y es cuando se inicia una lucha en la distancia, pues, Mansilla que se queda para acompañar a Verti, luchan con los punteros durante varios kilómetros, la cantidad numérica de los punteros hace que paulatinamente estos vayan aumentando la ventaja, es de resaltar la entrega total a la causa que defendían estos dos muchachos.

Con el pelotón a 12' donde venían Chemello, Benech etc. sólo restaba esperar la imposición de un competidor de Montevideo que les diera a ellos el triunfo, pero para suerte de nosotros se impuso Machado de Florida llegando segundo Tardaguilla de Montevideo. De esta forma finaliza el campeonato, Canelones y Montevideo cuentan con 12 puntos cada uno, pero con la ventaja de que Canelones tiene dos títulos y Montevideo cuatro segundos puestos, reglamentariamente Canelones es el Campeón.

Continuará en el próximo número

**ELASTICOS DE CAMA**

**REPARAMOS EN EL DIA**

Usamos solamente alambre de acero galvanizado inox.

**TRABAJOS GARANTIDOS**

**Carpintería SILVA Sauce - Tel. 13**

**ALIANZA CULTURAL URUGUAY-ESTADOS UNIDOS**  
 FILIAL SAUCE

Fundada el 15 de marzo de 1961

EN EL AÑO DE SU 10 ANIVERSARIO  
 ENSEÑANZA DE IDIOMA INGLÉS A CARGO DE PROFESORES  
 ESPECIALIZADOS

INICIACION DE CLASES: MARZO 30 — INSCRIBASE

Vicente Ponce de León y Carmelo González (a media cuadra del Pozo Potable)

# NOTAS SOCIALES

## CUMPLEAÑOS

Hoy cumple años el Sr. Santiago Ottonello.

Hoy también cumpleaños la Sra. Olga Giacusa de Silva.

El 18 cumple años el Dr. Raúl Vidart.

La Sra. Julia Delgado de Novoa cumple el 20.

El 20 cumple la Sra. Alejandrina B. de Vidart.

El 21 cumple el Sr. Tomás Redts.

El Sr. Juan Miguel Coll cumple el 23.

El niño Juna Carlos Risse cumple el 24.

El 25 el Sr. Jesús Martínez.

El próximo 27 cumple años el Sr. Carlos Dubue.

El 6 de enero cumple el Sr. Armar Mesa.

El 7 de enero cumple la jovencita Gabriela Risse.

Cumplió años el 15 de diciembre el Sr. Eusebio de Horta.

## 15 años

La jovencita Ana María Clares festeja sus 15 años el día 27 de diciembre.

El próximo 1º de enero festeja sus 15 años la jovencita Rosario Teste.

## AGRADECIMIENTO

Por intermedio de estas líneas deseo expresar mi profundo agradecimiento a los Dres. Repetto, Fossatti, Anestésista, personal del Sanatorio "D. Repetto" y a todos los que se interesaron por mi salud, quedándoles a todos profundamente reconocido. — Roberto Raggio.

## SE NECESITA

Persona para servicio doméstico —mucama-niñera— con referencias, para chacra cercada a Sauce. Con cama, o matrimonio, el paón de chacra. Infodmes imprenta "El Faro".

## VENDO

Nicho nuevo Cementerio de Sauce. Tratar: Teléfonos 41.02.05 y 20.84.76. Mesteveideo.

## VENDO

Terreno 12 metros de frente. Solar N° 3, Manzana 9, Planta Urbana Sauce. Grandes facilidades. — Tratar: Peñarol, calle Rivarola número 1595.

## EXAMENES Y EXPOSICIÓN DE LABORES

La Academia de Corte y Confección (Sistema Mayorúa) de la señora Josefina Acosta de Cavallo, abre al público la Exposición de Labores el sábado 19 y domingo 20 del corriente en el local del Sr. A. Riverón (Av. Artigas al lado del Banco de Seguros).

## NOMINA DE ALUMNAS

Araceli González, 1er. año; María de los Angeles Salvano, 1er. año; Nodma Rodríguez, 1er. año; Alicia Chappella, 1er y 2º año; Beatriz Barros, 1er. y 2º año; Ana María Peirán, 1er. y 2º año; María Esther de León, 1er. y 2º año; Beatriz Charamelo, 1er. y 2º año; Nancy Senges, 1er. y 2º año; Blanca Sejas, 1er. y 2º año.

**BUSCO CASA para ALQUILAR**

CON COMODIDADES PARA OFICINA Y FLIA. DEL JUEZ

Ofertas al Juzgado de Paz 6.a Secc. de Sauce

**DR. R. RICO PENA**  
ELECTROCARDIOGRAMAS  
ATIENDE EN SAUCE EN EL  
CONSULTORIO DEL DR. RAUCH

## DEL SAUCE B. B. C.

La Comisión Directiva hace llegar a todos sus asociados y a la población en general el cordial saludo en las fiestas tradicionales e invita para la cena de Fin de Año que se llevará a cabo el lunes 28 en su Cantina.

Ticket \$ 400.- Reserva hasta el día 25 de Diciembre

1971 - AÑO DEL GIMNASIO CERRADO - 1971

## Teresa Colina

Enfermera especializada en

PSIQUIATRIA

Se administran inyectables y vacunas

i/v s/c i/m y curaciones, previa orden

médica. TAMBIEN A DOMICILIO

CARMELO GONZALEZ ESQ. DURAZNO  
SAUCE

Vendo BAR y ALMACEN

y 3 CUADRAS de CHACRAS

Ruta 33 km. 34 - Villa Nueva

FACILIDADES

VENDO GRABADOR

URGENTE

Mueblería Cavallo - Frente al Cine

## A NUESTROS SUSCRIPTORES

Llamamos la atención de nuestros estimados suscriptores que se encuentren atrasados en sus pagos, que deben regularizar su situación a la mayor brevedad.

## ESTUDIO

JURIDICO - CONTABLE

Procurador: Yamandú García

Abogada: María Magdalena Giordano

Contable: José María Castro

Calle Roosevelt 653 - Las Piedras

Imprenta EL FARO

## PARTIDO NACIONAL

Agrupación Lista 1400 con Abdala Maite Esqueff

Invita a sus compañeros y amigos para mañana sábado 19 a la reunión «Pro - Unión de todos los blancos» que se realizará en San Jacinto.

Sale Omnibus a las 15 hs. de Cnel Peirán y Constitución

**DR. JORGE J. RAUCH**  
MEDICO

ANALISIS CLINICOS  
ELECTROCARDIOGRAMAS

DOMICILIO Y CONSULTORIO:

ANSINA ENTRE PONCE DE LEON Y CONSTITUCION  
—FRENTE A LA CARPINTERIA DEL SR. SILVA—

TELEFONO 117 — SAUCE

CONSULTAS A TODA HORA DIA Y NOCHE

**Colaboraciones para la Policlínica de Sauce**

**NOMINA DE DONANTES**

Con \$ 5.000.00: Coop Agropecuaria de Canelones.  
 Con \$ 2.000.00: Pedro Alona, Raúl Cuñetti.  
 Con \$ 1.000.00: Mario Gamba, Walter Peluffo, Manuel Ramón Carlo, Almacén Marino, Fernández Hnos., Banco La Caja Obrera, Panadería Artigas, Atilio Casullo, Sra. de Capriole.  
 Con \$ 500.00: Nelson Delgado, Heriberto Briano, Flia. Rial, Roberto Prato, Félix Tuboni, Villanueva Hnos., Danfutus, Bar Avero Hnos., Rodino Hnos., Juan Miguel Sburlatti, Pedro Peirán, Julián Mavecino, Amelia Garbarino de Soria, Walter Gamba, Saturnino Gaitán, Raimundo Moreira.  
 Con \$ 350.00: Provisión Avero.  
 Con \$ 300.00: Pablo Torrelli, Alberto Briano, Alvaro Castelao.  
 Con \$ 250.00: Juan Carlos Cabrera, Alberico Charlo, Teresa M. de Camps, Feliciano Moso de Camps, Carlos Bermúdez, Nelson Jaramillo, Basilio Suárez, Alfredo Rodríguez, Dirección de Agronomía, Juan Avino, Anibal Mesa, Pedro Calache, Ernesto Suárez, Gregorio Yáñez, Dardo y Rafael Avero, Francisco Rabellino, Pedro Soca, Francisco Coteló, Sotero Mayor, Luis A. Coasini, Walter Stefan, Pedro Zeoli (h.), Pedro Ferraro, Jacinto Cossa, Bernardo Messones, Rogelio Baganzzoli, Juan Mesa, Emilio Ca-

vallero, Gilberto Viñeta, Guillermo Cúneo, Walter Iglesias, Pablo Protoni, Liber Franco, Scarella Hnos., Luis A. Olivieri, Alvaro Chiarino, Nello Abreu, Dimas Ferrari, Querosenro.

Con \$ 200.00: Flia. Kapica, Raúl Ferrari, Francisco Pérez, Mario Masuchelli, Olga Petrovich, Oscar y Dachetti, Olga Petrovich Oscar y Daniel Suárez, Hugo Voether, Alfredaniel Suárez, Hugo Voether, Alfredo Costa, Carlos Ramos, Alfredo Patrón, Luis A. Martínez.

Con \$ 100.00: Dominga R. de Martino, María Luisa, Flia. Delsole, Valentín Clavijo, Sr. Guietti, Marenales Barreiro, Alba Viña, Ponciano Dávila, Sr. Gersi, Basilio Rodríguez, Juan Fuentes, Felipe Álvarez, Raquel Cappi, Teresa R. de Cabrera Regino Ferrari, Domingo Gómez, Juan S. Cánepa, Pedro Briano, Pablo Bentancor, Delmiro Casullo, Alberto De Horta, Lorenzo Cappi, C. de la Cruz, Eleuterio Delioti, Roberto V., Gervasio Morales, Carlos González, Alex. C. de Alonso, Ademar García, Ramón Tejera, Rosa V. de Delcole, Pantaleón Almeida, Adelaido Briano, Washington Ribas, Renée L. de Novoa, Raúl Galloso Dimas Gallo, Julio C. Sburlatti, Ortelio Martínez, Fucio Valente, Luis Abreu, Santiago Ratto.

Con \$ 50.00: Abel González.

FELICIDADES 1971 \* FELICIDADES 1971 \* FELICIDADES

1971 \* FELICIDADES 1971 \* FELICIDADES 1971 \* FELICIDADES

*Periódico 'El Faro'*

*Se complace en saludar a sus estimados suscriptores, clientes y amigos con motivo de las tradicionales fiestas, augurándoles un feliz Año*

1971.

*Sauce, diciembre de 1970.*

FELICIDADES 1971 \* FELICIDADES 1971 \* FELICIDADES

Ahora vienen de día también, los REYES

MAGOS... y los trae:

SAUCE BASKET - BALL CLUB

... BICICLETAS

Máquinas de Coser Importadas (6 meses para el pago)

EN RODINO HNOS. - SAUCE

Daniel Viglietti  
en Sauce

La Biblioteca ARTIGAS, invita a la población de la zona al recital folklórico que realizará DANIEL VIGLIETTI mañana sábado 19 a las 20.30 horas en el Teatro de Verano de la Escuela No. 109. Entrada libre.

**Dr. EUGENIO MEEROVICH**

CIRUJANO - DENTISTA  
ODONTOLOGIA INTEGRAL

Atiende los días martes y jueves de 10 a 18 horas

Av. Artigas c/ Montevideo (frente al consultorio del Dr. M. Rodríguez) SAUCE

**Graciela Rodriguez Giacoia**

EXPERTA EN BELLEZA  
DE DOROTHY GRAY  
PRIMERA DAMA EN COSMETICA

LIMPIEZA DE CUTIS - MAQUILLAJE  
MANICURA - DEPILACION

ATIENDE en Perfumería "SAUCE" o en su domicilio  
Calle: Ponce De León y Ansina

ANUNCIE en "EL FARO"

**Dr. OMAR SCHUSSELIN**

MEDICINA GENERAL Y PSIQUIATRIA  
TRATAMIENTO DE LA ARTERIOESCLEROSIS CEREBRAL  
TRATAMIENTO DE LA IMPOTENCIA Y FRIGIDEZ  
ATIENDE TODOS LOS MARTES DE TARDE

En el Consultorio del Dr. Jorge J. Hauch

Calle Ansina, entre Ponce de León y Constitución  
(Frente Carpintería Sr. Silva) - Sauce

# Michellini: "la segunda..."

VIENE DE LA PAGINA PRIMERA

—¿Qué hechos fundamentales ahondaron en el Partido Colorado la separación de tendencias hasta llevar, a un importante sector, a la actual ruptura por unanimidad?

—El sometimiento a la política del Fondo Monetario Internacional, llevado hasta extremos a los cuales ni siquiera los blancos se animaron a llegar. Esto trajo como consecuencia una profunda inquietud social. El ataque a los sindicatos, la política de congelación de salarios, la represión, la fuerza desencadenada contra los sectores populares, la censura, la persecución ideológica, son consecuencias de esa línea fondomonetarista. En el documento que sirvió de base a las deliberaciones del congreso se analiza esa política, que ha llevado a "mantener y aumentar la inserción en el sistema capitalista", a "promover la liberación del comercio exterior, lo que resulta ruinoso para un país dependiente", a "detener o incluso a hacer retroceder el proceso de nacionalizaciones", a "que el gobierno actúe como personero de la oligarquía de terratenientes y banqueros, tomando partido por los patronos y llevando a los trabajadores a un creciente pauperización".

—L ese proceso ha permitido ver, en sus contrastes, que el batllismo de Batlle, Grauert y Arena, por ejemplo, nada tiene que ver con ellos que llevan a cabo esa política, que resulta radicalmente contraria desde el punto de vista de los principios.

—Naturalmente. Vea este texto —para leer uno— y observe si no parece escrito para la situación actual. Dice Julio César Grauert, al referirse a la banca privada: "Puede afirmarse que ella explota, expolia, en la más absoluta impunidad. Y lo trágico, en el país, he lo aquí: cuando más crítica es la situación de nuestro pueblo para tomar resoluciones, se consulta a la banca privada ¡Absurdo! Denigrante para el proletariado ha sido el procedimiento. Los representantes de los grandes capitalistas, de los grandes explotadores, son recibidos con todos los honores en la salas del Consejo Nacional. Hemos dicho ya que para suprimir la especulación no basta con el control o fiscalización de las operaciones de cambio, que es necesario obtener para el Banco de la República el monopolio de los cambios; y hoy decimos que además de esas medidas, si se quiere cortar de raíz la infamante especulación capita y poner una infranqueable barrera al imperialismo debe darse a la nacionalización integral de la banca. Sólo así se suprimirán los fabulosos negocios de los banqueros y sólo así se evitará que los capitalistas jueguen con el hambre del pueblo". Grauert decía esto en agosto de 1931.

—Grauert ponía el acento en que el proletariado debía ser el núcleo de la organización política por la que luchaba. Desde otros sectores batllistas se insistió, tradicionalmente, en una organización política esencialmente policlasista. Cuando usted le señala al doctor Peirano: el abuelo fue banquero y el mío vivió de su trabajo; tú eres banquero y yo vivo de lo que gano como periodista y legislador; tus hijos serán banqueros y los míos heredarán la condición exclusiva de trabajadores...

—Sí, son cuatro generaciones y nada ha cambiado en el país...

—... Esa afirmación suya parece contener, tácitamente, la comprobación de que tienen intereses en pugna o, en otros términos que las historia de la sociedad humana es la historia de la lucha de clases. ¿Su sector ha llegado a esta conclusión, o mantiene el concepto policlasista?

—Ha existido una evolución marcada. No hay que olvidar que Batlle, al mismo tiempo que sostenía un partido policlasista, atacaba la herencia. Y se oponía a ella fundamentalmente en cuanto transmisora de poder, de privilegio. Pero Batlle pensaba en una sociedad policlasista en la cual el poder material no significara, sin embargo, la posibilidad de poder político...

—Eso sí que parece una utopía...

—Vea: los blancos y algunos que se pretenden batllistas asimilaron, en el gobierno, el poder material y el poder político. Pero compare los ministros y directores de antes autónomos del último gobierno colorado en 1954/58, con los actuales ministros y directores y verá un cambio radical en la extracción de los dirigentes. Batlle sostenía la posibilidad de un partido policlasista en un país en el cual la lucha de clases prácticamente no se había dado. Y que, además, tendía a evitarse en la medida en que el propio Batlle —y Luis Batlle después— trataban de evitarla. Pero estos años cambiaron las cosas. ¿Cabe alguna duda acerca de la definición clasista del gobierno actual? Le repito, además, lo que es un hecho: las derechas se han unido por encima de las lemas. De 1958 a la fecha el país ha retrocedido. Pacheco Areco, además, es Nardone. Son las mismas ideas. Y hasta creo que el día que alguien se ponga a estudiar el carácter y la similitud de ambos podrá encontrar la explicación de algunas cosas: de la misma frialdad, el mismo desapego a las personas, la misma forma de utilizarla y tirarlas...

Ambos, además, abrieron las puertas del país al Fondo Monetario. Hoy algunos gobernantes pretenden aparecer alarmados por la ley Mills, que perjudica las exportaciones a Estados Unidos. Yo pregunto: ¿qué diferencia hay entre esa política contra nuestros países y los préstamos que obligan a efectuar hasta el 70 por ciento de las compras en el área del dólar? ¿Acaso esa política de Estados Unidos no se inserta en la misma línea antinacional del Fondo Monetario?

—Vayamos a otro punto esencial en el Uruguay de hoy: el problema de la violencia. El congreso de la 99 planteó, entre los objetivos a corto plazo, la restitución de los trabajadores destituidos y la libertad de los presos políticos. ¿Cómo enfocan ustedes esa amnistía? ¿Cómo ven el problema de la violencia?

—Efectivamente, planteamos una amnistía para los presos políticos. El país tiene que que pacificarse, y no habrá manera de hacerlo con rencor y resentimiento. Creemos, además, que la violencia fue impulsada fue impulsada fundamentalmente por la represión y por ciertas medidas del gobierno que parecen —por sus efectos— destinadas a impulsar a los "n- nombrables".

—En otros lugares de América Latina se han gestado respuestas similares contra el régimen. ¿Cuáles son, a su juicio, las causas que determinan esos movimientos?

—En todo el continente latinoamericano la miseria, el colonialismo, la explotación, se dan en mucho mayor grado que entre nosotros. No obstante, la lucha en Uruguay registra secuestros, etc., procedimientos que sólo después llegaron a otras partes más pobres del continente. Creo que el porqué puede encontrarse en que los movimientos revolucionarios en la historia del mundo los han hecho los intelectuales. Los sectores más perseguidos y explotados apenas si suelen tener tiempo para sobrevivir.

Pero vayamos a la política que ha agravado la respuesta armada: se encarcela a millares de trabajadores, se impone la represión, la tortura, se destituye, se clausuran sindicatos y partidos, se desata una política antipopular, se gobierna con medidas de seguridad. Y luego un ministro, pretendiendo justificar lo injustificable e intentando sostener que se dirigen contra grupos minoritarios, pregunta: ¿A quién molestan las medidas? En realidad, si los problemas se van a resolver en función de ese tipo habilidoso de preguntas, el pudo plantearse otra: ¿a quién molestan los 1...?

Habría que tomar medidas de fondo, levantar las esperanzas nacionales imprescindibles para la gran tarea colectiva que llevará a una realidad más justa si se quiere trabajar por una paz real. Hebert Mathws, redactor del "New York Times", amigo de Kennedy y defensor de la llamada Alianza para el Progreso, comienza un libro con una frase de una libidez que vale por todo un texto: "Latinoamérica asiste a una revolución similar a la de 1825. La diferencia es que aquella fue por la libertad política y ésta de ahora por la libertad económica. Quien no reconozca en Estados Unidos este hecho, no podrá comprender el fenómeno latinoamericano".

—Usted prepara un libro sobre la OEA. ¿Cuándo aparecerá y cuál es la tesis central del mismo?

—Quería hacer tiempo este verano para terminarlo. La tesis es que la libertad del Uruguay está ligada a la de Latinoamérica: y que no habrá organización internacional americana que pueda ayudar a ese proceso de liberación mientras figure Estados Unidos entre sus integrantes. El libro tiende a demostrar que la OEA, desde su creación, en 1948, ha sido un instrumento dócil que permitió legalizar cuanto arbitrariedad y atropello ha cometido Estados Unidos: desde la invasión a Guatemala al desembarco de los "marineros" en República Dominicana, pasando por la agresión a Cuba —el desembarco en Bahía de Cochinos—, etc. No estará basado en opiniones personales o de gente antimperialista, sino casi exclusivamente en el testimonio de los principales gobernantes norteamericanos actores en esos acontecimientos.

—En su discurso en el congreso, usted habló en favor de medidas socialistas o socializantes. ¿Tiende usted hacia las ideas socialistas?

—No me asustan las ideas. Y en el tipo de definiciones que hemos tomado no innovamos. En 1912, Domingo Arena dijo: "Si me he embanderado con tanta resolución en la gran fracción en la que estoy embanderado es, simplemente, porque he visto en ella la cbrera del bien, la obrera del bienestar nacional. Si apareciese alguna otra capaz de mayores realizaciones, con más facultades de hacer el bien, la abandonarí, porque mi verdadera orientación política es el bien del pueblo. Si mi partido no fuera capaz de realizar un programa obrerista, sería socialista, tal vez hasta anarquista". Y en el propio Arena está lo que parece una definición del gobierno actual: "gobernar con hombros de ideas y tendencias opuestas a las de quien gobierna es irracional: sólo ocurre cuando no existe el propósito de implantar las ideas de su partido". ¿Podríamos continuar junto a quienes niegan verdades esenciales de nuestro pensamiento?

Esta es la doctrina, estos los principios que dejó de lado el gobierno para favorecer a la oligarquía. Frente a la unidad de la derecha levantamos una fuerza con inmensas posibilidades de victoria. A ello contribuirá decisivamente la inteligencia con que se arme el programa de soluciones que presenta —que deberá demostrar su condición de programa profundamente nacionalista y antimperialista— y la realidad de candidatura inobjetable.

—¿Concibe el frente como un arma fundamentalmente electoral?

—No. Es el instrumento que promoverá hondos cambios en el país. Un arma de lucha popular antes, durante o después de la elección, con amplia participación popular: con bases organizadas y cuerpos opinando. Que además, al alcanzar el gobierno, deberá llevar a cabo esa gran tarea con el pueblo en l calle.

## Dr. CAMILO J. COSTA PEREIRA

Medicina General y Enfermedades del Riñón

CONSULTAS EN:

EN SANTA ROSA	Todos los días de 19 a 3 de la mañana
Domicilio Tel. 53	Martes, Miércoles, Sábados y Domingos
	TODA LA MAÑANA
EN MONTEVIDEO:	Lunes de 12 a 14 hs.
Santa Lucía 4396 casi Bolognesi	Jueves de 12 a 15 hs.
Telefs. 38553 38243	
SAUCE	Miércoles 13 a 14 y 30 hs.
calle Durazno	Jueves 16 y 30 a 17 y 30 hs.
entre Peirano y Ansina Tel. 82	Viernes 13 a 15 hs.
SAN BAUTISTA:	Martes de 16 a 18 hs.
Familia Cross frente al correo	Miércoles de 17 y 30 a 19 hs.
	Sábados de 15 a 17 hs.
	Viernes de 17 a 18 hs.
CASTELLANOS	Martes de 14 a 16 hs.
Casa de Juan Perdomo	